

Den Europæiske Unions Tidende

L 5

Dansk udgave

Retsforskrifter

49. årgang

10. januar 2006

Indhold	I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
		Kommissionens forordning (EF) nr. 21/2006 af 9. januar 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 22/2006 af 9. januar 2006 om en løbende licitation med henblik på salg på Fællesskabets marked af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Den Tjekkiske Republik, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige ligger inde med	3
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 23/2006 af 9. januar 2006 om ottende ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)	8
	★	Kommissionens direktiv 2006/2/EF af 6. januar 2006 om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/73/EF om visse metoder til kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger med henblik på tilpasning til den tekniske udvikling ⁽¹⁾	10
	★	Kommissionens direktiv 2006/3/EF af 9. januar 2006 om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/74/EF om betegnelser for tekstilprodukter med henblik på tilpasning til den tekniske udvikling ⁽¹⁾	14
	II	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i>	
		Rådet	
		2006/6/EF, Euratom:	
	★	Rådets afgørelse af 12. december 2005 om vedtagelse af ordningen om de nærmere vilkår for ydelse af finansiel støtte til forhøjelse af pensionen til en efterlevende ægtefælle, der lider af et handicap	15

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

(Fortsættes på omslagets anden side)

Kommissionen

2006/7/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 9. januar 2006 om visse beskyttelsesforanstaltninger over for import af fjer fra visse tredjelande** (meddelt under nummer K(2006) 33) ⁽¹⁾ 17
-

Berigtigelser

- ★ **Berigtigelse til fælles aktion 2005/889/FUSP af 12. december 2005 om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah) (EUT L 327 af 14.12.2005)** 20
- ★ **Berigtigelse til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 96/74/EF af 16. december 1996 om betegnelser for tekstilprodukter (EFT L 32 af 3.2.1997)** 20



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 21/2006**af 9. januar 2006****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. januar 2006.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2006.

På Kommissionens vegne

J. L. DEMARTY

*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. januar 2006 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	62,0
	204	41,2
	212	88,1
	999	63,8
0707 00 05	052	133,7
	204	83,1
	999	108,4
0709 90 70	052	107,2
	204	62,2
	999	84,7
0805 10 20	052	46,8
	204	53,0
	220	45,2
	524	24,6
	624	51,9
	999	44,3
0805 20 10	052	83,4
	204	72,9
	999	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	400	86,4
	464	113,8
	624	75,2
	999	86,1
0805 50 10	052	65,0
	999	65,0
0808 10 80	400	111,8
	404	102,5
	720	93,1
	999	102,5
0808 20 50	400	79,7
	720	73,8
	999	76,8

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 22/2006

af 9. januar 2006

om en løbende licitation med henblik på salg på Fællesskabets marked af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Den Tjekkiske Republik, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Belgien, Den Tjekkiske Republik, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige har interventionslagre af sukker. For at imødekomme markedsbehovene bør disse lagre sælges på det indre marked.
- (2) Bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1262/2001 af 27. juni 2001 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 vedrørende interventionsorganernes opkøb og salg af sukker⁽²⁾ bør gælde for salget.
- (3) Artikel 22, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1262/2001, der vedrører offentliggørelsen af indkaldelsen af bud i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende* mindst 10 dage før begyndelsen af perioden for indgivelse af bud, bør dog ikke anvendes, da nogle medlemsstater har problemer med oversættelsen til alle EF-sprog, og dette vil medføre unødvendige forsinkelser af salget af interventionsukkeret. Endvidere skal der efter forordningens artikel 28, stk. 1, litra c), stilles en licitationssikkerhed på 0,73 EUR pr. 100 kg. Ved salg af interventionsukker på det indre marked bør den sikkerhed, som den bydende stiller, bringes på linje med interventionsprisen. Artikel 28, stk. 1, litra a), bør derfor ikke anvendes.
- (4) For at kunne tage hensyn til situationen på Fællesskabets marked bør Kommissionen kunne fastsætte en minimumsalgspris for hver dellicitation.

(5) Interventionsorganerne i Belgien, Den Tjekkiske Republik, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige bør meddele Kommissionen de bud, de har modtaget. De bydende bør forblive anonyme.

(6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Interventionsorganerne i Belgien, Den Tjekkiske Republik, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige udbyder ved løbende licitation i alt 1 009 124 t sukker, som de har opkøbt, til salg på Fællesskabets indre marked. Oplysninger om de pågældende interventionsorganer og mængder er anført i bilag I.

Artikel 2

1. Licitation og salg som fastsat i artikel 1 finder sted i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1262/2001, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

2. Uanset artikel 22, stk. 2 og 3, i forordning (EF) nr. 1262/2001 udfærdiger de berørte interventionsorganer hver en licitationsbekendtgørelse og offentliggør den mindst otte dage før begyndelsen af perioden for indgivelse af bud.

Bekendtgørelsen indeholder bl.a. betingelserne for licitationens gennemførelse.

Bekendtgørelsen og eventuelle ændringer heraf sendes til Kommissionen, inden de(n) offentliggøres.

Artikel 3

Minimumsbud for hver dellicitation er 250 t.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 39/2004 (EUT L 6 af 10.1.2004, s. 16).

⁽²⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 48. Ændret ved forordning (EF) nr. 1498/2005 (EUT L 240 af 16.9.2005, s. 39).

Artikel 4

1. Den periode, hvor bud kan indgives til den første dellicitation, begynder den 26. januar 2006 og slutter den 1. februar 2006, kl. 15.00 (belgisk tid).

De perioder, hvor bud kan indgives til den anden og efterfølgende dellicitationer, begynder den første arbejdsdag efter udløbet af den foregående periode. De slutter kl. 15.00 (belgisk tid):

- den 15. februar 2006
- den 1., 15. og 29. marts 2006
- den 5. og 19. april 2006
- den 3., 17. og 31. maj 2006
- den 7., 14., 21. og 28. juni 2006.

2. Buddene indgives til de interventionsorganer, der er anført i bilag I.

Artikel 5

Uanset artikel 28, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 1262/2001 stiller hver bydende en licitationssikkerhed på 20 EUR pr. 100 kg sukker.

Artikel 6

De berørte interventionsorganer meddeler Kommissionen de bud, de har modtaget, senest to timer efter udløbet af fristen for indgivelse af bud i artikel 4, stk. 1.

De bydende identificeres ikke.

Indgivne bud meddeles i elektronisk form under anvendelse af den model, der er vist i bilag II.

Er der ikke indgivet bud, meddeler medlemsstaten Kommissionen dette inden for samme frist.

Artikel 7

1. Kommissionen fastsætter minimums salgsprisen for hver af de berørte medlemsstater, eller den beslutter ikke at acceptere buddene, jf. proceduren i artikel 42, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001.

2. Hvis tilslag til en minimums salgspris, der er fastsat i henhold til stk. 1, medfører, at den disponible mængde for den pågældende medlemsstat overskrides, begrænses tilslaget til den disponible mængde.

Hvis tilslag i samme medlemsstat til alle bydende med samme pris medfører, at mængden for den pågældende medlemsstat overskrides, fordeles den disponible mængde som følger:

- a) ved fordeling blandt de pågældende bydende i forhold til den samlede mængde i hvert af deres bud, eller
- b) ved tildeling blandt de pågældende bydende i forhold til en maksimumstonnage, der er fastsat for hver af de bydende, eller
- c) ved lodtrækning.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2006.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Medlemsstater og interventionsorganer, der ligger inde med interventionssukker

Medlemsstat	Interventionsorgan	Mængde, som interventionsorganet ligger inde med, og som kan sælges på det indre marked
Belgien	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves, 82 B-1040 Bruxelles Tlf. (32) 2 287 24 11 Fax (32) 2 287 25 24	100 539
Den Tjekkiske Republik	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Tel 420 222 871 886 Fax 420 296 806 404	13 000
Spanien	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tlf. (34) 91 347 64 66 Fax (34) 91 347 63 97	8 300
Frankrig	Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre Bureau de l'intervention 21, avenue Bosquet F-75007 Paris Tlf. (33) 144 18 23 37 Fax (33) 144 18 20 08	20 000
Irland	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & Storage Division Department of Agriculture and Food Johnstown Castle Estate Wexford Tlf. (353) 53 63437 Fax (353) 53 42841	12 000
Italien	AGEA — Agenzia per le erogazioni in Agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 I-00185 Roma Tlf. (39) 06 49 499 558 Fax (39) 06 49 499 761	571 111
Ungarn	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24 H-1095 Budapest Tlf. (36-1) 219 62 13 Fax (36-1) 219 89 05, (36-1) 219 62 59	110 500
Polen	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 PL-00-400 Warszawa Tlf. (48-22) 661 71 30 Fax (48-22) 661 72 77	94 636

Medlemsstat	Interventionsorgan	Mængde, som interventionsorganet ligger inde med, og som kan sælges på det indre marked
Slovakiet	Podohospodarska platobna agentura Oddelenie cukru a ostatných komodit Dobrovičova, 12 SK-815 26 Bratislava Tlf. (421-2) 58 24 32 55 Fax (421-2) 58 24 33 62	20 000
Sverige	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tlf. (46-36) 15 50 00 Fax (46-36) 19 05 46	59 038

BILAG II

Løbende licitation for salg af sukker, som interventionsorganerne i Belgien, Den Tjekkiske Republik, Spanien, Frankrig, Irland, Italien, Ungarn, Polen, Slovakiet og Sverige ligger inde med

Blanket (*)

Model for meddelelse til Kommissionen, jf. artikel 6

(Forordning (EF) nr. 22/2006)

1	2	3	4	5
Medlemsstat, der sælger interventionsukker	Nummering af bydende	Parti nr.	Mængde (t)	Bud EUR/100 kg
	1			
	2			
	3			
	etc.			

(*) Skal faxes til følgende nummer: (32-2) 292 10 34.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 23/2006**af 9. januar 2006****om ottende ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY)**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1763/2004 om indførelse af visse restriktive foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende det Tidligere Jugoslavien (ICTY) ⁽¹⁾, særlig artikel 10, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 1763/2004 indeholder en liste over personer, der i henhold til forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.
- (2) Kommissionen har beføjelse til at ændre nævnte bilag under hensyntagen til Rådets afgørelser om gennemfø-

relse af fælles holdning 2004/694/FUSP af 1. oktober 2005 om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet for ICTY ⁽²⁾. Ved Rådets afgørelse 2005/927/FUSP ⁽³⁾ gennemføres ovennævnte fælles holdning. Bilag I til forordning (EF) nr. 1763/2004 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1763/2004 ændres som angivet i bilaget til denne forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2006.

På Kommissionens vegne
Eneko LANDÁBURU
Generaldirektør for eksterne forbindelser

⁽¹⁾ EUT L 315 af 14.10.2004, s. 14. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1636/2005 (EUT L 261 af 7.10.2005, s. 20).

⁽²⁾ EUT L 315 af 14.10.2004, s. 52.

⁽³⁾ EUT L 337 af 22.12.2005, s. 71.

BILAG

Følgende person slettes på listen i bilag I til forordning (EF) nr. 1763/2004:

Gotovina, Ante. Fødselsdato: 12.10.1955. Fødested: Øen Pasman, kommunen Zadar, Republikken Kroatien. Nationalitet:
a) kroatisk, b) fransk.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/2/EF

af 6. januar 2006

om ændring af bilag II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/73/EF om visse metoder til kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger med henblik på tilpasning til den tekniske udvikling

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/73/EF af 16. december 1996 om visse metoder til kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger⁽¹⁾, særlig artikel 5, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/74/EF af 16. december 1996 om betegnelser for tekstilprodukter⁽²⁾ etiketteres tekstilprodukter for at angive deres fiberblanding, og produkternes overensstemmelse med angivelserne på etiketten kontrolleres ved analyse.
- (2) Direktiv 96/73/EF indeholder bestemmelser om ensartede metoder til kvantitativ analyse af binære tekstilfiberblandinger.
- (3) På baggrund af de seneste resultater fra en teknisk arbejdsgruppe blev direktiv 96/74/EF tilpasset til den tekniske udvikling ved at tilføje fibrene polylaktid og elastomultiester til listen over fibre i bilag I og II til nævnte direktiv.
- (4) Derfor er det nødvendigt at definere ensartede undersøgelsesmetoder for polylaktid og elastomultiester.
- (5) Direktiv 96/73/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra udvalget for direktiver vedrørende tekstilers navne og mærkning —

Artikel 1

Bilag II til direktiv 96/73/EF ændres i overensstemmelse med bilaget til dette direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv inden den 6. januar 2007. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Når medlemsstaterne vedtager disse bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til nærværende direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. Medlemsstaterne fastlægger reglerne for denne henvisning.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsfor skrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af nærværende direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. januar 2006.

På Kommissionens vegne
Günter VERHEUGEN
Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 32 af 3.2.1997, s. 1. Ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EFT L 32 af 3.2.1997, s. 38. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2004/34/EF (EUT L 89 af 26.3.2004, s. 35).

BILAG

Kapitel 2 i bilag II til direktiv 96/73/EF ændres således ⁽¹⁾:

1) De enkelte metoder — Oversigtstabel affattes således:

»2. DE ENKELTE METODER — OVERSIGTSTABEL

Metode	Anvendelsesområde		Reagens
Nr. 1	Acetat	Visse andre fibre	Acetone
Nr. 2	Visse proteinfibre	Visse andre fibre	Hypochlorit
Nr. 3	Viskose, cupro og visse typer af modal	Bomuld	Myresyre/zinkchlorid
Nr. 4	Polyamid eller nylon	Visse andre fibre	80 % myresyre
Nr. 5	Acetat	Triacetat	Benzylalkohol
Nr. 6	Triacetat eller polylaktid	Visse andre fibre	Dichlormethan
Nr. 7	Visse cellulosefibre	Polyester eller elastomultiester	75 % svovlsyre
Nr. 8	Polyacrylfibre, visse modacrylfibre eller visse polychloridfibre	Visse andre fibre	Dimethylformamid
Nr. 9	Visse polychloridfibre	Visse andre fibre	Kuldisulfid/acetone 55,5/44,5
Nr. 10	Acetat	Visse polychloridfibre	Eddikesyre
Nr. 11	Silke	Uld eller dyrehår	75 % svovlsyre
Nr. 12	Jute	Visse fibre af animalsk oprindelse	Kvælstofbestemmelsesmetode
Nr. 13	Polypropylen	Visse andre fibre	Xylen
Nr. 14	Visse andre fibre	Polychloridfibre (på basis af homopolymere af vinylchlorid)	Koncentreret svovlsyre
Nr. 15	Polychloridfibre, visse modacryltyper, visse elasthantyper, acetat, triacetat	Visse andre fibre	Cyclohexanon«

2) Punkt 1.2 under metode nr. 1 affattes således:

»2. uld (1), dyrehår (2 og 3), silke (4), bomuld (5), hør (7), hamp (8), jute (9), manila (10), alfa (11), kokos (12), gyvel (13), ramie (14), sisal (15), cupro (21), modal (22), regenererede proteinfibre (23), viskose (25), polyacryl (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34) og elastomultiester (45)«.

3) Punkt 1.2 under metode nr. 2 affattes således:

»2. bomuld (5), cupro (21), viskose (25), polyacryl (26), polychlorid (27), polyamid eller nylon (30), polyester (34), polypropylen (36), elasthan (42), glasfibre (43) og elastomultiester (45)«.

4) Punkt 1.2 under metode nr. 4 affattes således:

»2. uld (1), dyrehår (2 og 3), bomuld (5), cupro (21), modal (22), viskose (25), polyacryl (26), polychlorid (27), polyester (34), polypropylen (36), glasfibre (43) og elastomultiester (45)«.

⁽¹⁾ Nummerering af fibre: 1. polyester (34) tidligere (31), 2. polypropylen (36) tidligere (33), 3. elasthan (42) tidligere (39), 4. glasfibre (43) tidligere (40), jf. direktiv 96/74/EF som ændret ved direktiv 97/37/EF (EUT L 169 af 27.6.1997, s. 74).

5) Metode nr. 6 ændres således:

a) Punkt 1 og 2 under metode nr. 6 affattes således:

»1. ANVENDELSESOMRÅDE

Denne metode skal, efter at bestanddele, der ikke er fibre, er fjernet, anvendes for binære blandinger af:

1. triacetatfibre (24) eller polylaktid (33a)

med

2. uld (1), dyrehår (2 og 3), silke (4), bomuld (5), cupro (21), modal (22), viskose (25), polyacryl (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34), glasfibre (43) og elastomultiester (45).

Anmærkning

Triacetatfibre, der som følge af en speciel efterbehandling er delvis forsæbede, er ikke fuldt opløselige i reagenset. I så fald kan metoden ikke anvendes.

2. PRINCIP

Triacetat- eller polylaktidfibre i en kendt tørvægt af blandingen opløses ved hjælp af dichlormethan. Restproduktet samles, vaskes, tørres og vejes, og dets — om nødvendigt korrigerede — vægt udtrykkes i procent af blandingens tørvægt. Den andel, der udgøres af de tørre triacetatfibre eller polylaktid, beregnes som differencen«.

b) Punkt 5 affattes således:

»5. BEREGNING OG ANGIVELSE AF RESULTATET

Resultaterne beregnes efter den i den almindelige del angivne beregningsmetode. Værdien »d« udgør 1,00 undtagen for polyester og elastomultiester, hvor værdien »d« udgør 1,01«.

6) Punkt 1.2 under metode nr. 7 affattes således:

»2. polyester (34) og elastomultiester (45)«.

7) Metode nr. 8 ændres således:

a) Punkt 1.2 affattes således:

»2. uld (1), dyrehår (2 og 3), silke (4), bomuld (5), cupro (21), modal (22), viskose (25), polyamid eller nylon (30), polyester (34) og elastomultiester (45)«.

b) Punkt 5 affattes således:

»5. BEREGNING OG ANGIVELSE AF RESULTATET

Resultaterne beregnes efter den i den almindelige del angivne beregningsmetode. Værdien »d« udgør 1,00, bortset fra i følgende tilfælde:

uld 1,01

bomuld 1,01

cuprol 1,01

modal 1,01

polyester 1,01

elastomultiester 1,01«

8) Punkt 1.2 under metode nr. 9 affattes således:

»2. uld (1), dyrehår (2 og 3), silke (4), bomuld (5), cupro (21), modal (22), viskose (25), polyacryl (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34), glasfibre (43) og elastomultiester (45)«.

9) Punkt 1.1 og punkt 1.2 under metode nr. 13 affattes således:

»1. polypropylen (36)

med

2. uld (1), dyrehår (2 og 3), silke (4), bomuld (5), acetat (19), cupro (21), modal (22), triacetat (24), viskose (25), polyacryl (26), polyamid eller nylon (30), polyester (34), glasfibre (43) og elastomultiester (45)«.

10) Punkt 1.2 under metode nr. 14 affattes således:

»2. bomuld (5), acetat (19), cupro (21), modal (22), triacetat (24), viskose (25), visse polyacryler (26), visse modacryler (29), polyamid eller nylon (30), polyester (34) og elastomultiester (45)«.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2006/3/EF

af 9. januar 2006

om ændring af bilag I og II til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/74/EF om betegnelser for tekstilprodukter med henblik på tilpasning til den tekniske udvikling

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/74/EF af 16. december 1996 om betegnelser for tekstilprodukter ⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I direktiv 96/74/EF fastlægges regler for etikettering eller mærkning af produkter for så vidt angår deres tekstilfiberindhold, der skal sikre, at forbrugernes interesser beskyttes. Tekstilprodukter må kun markedsføres i Fællesskabet, hvis de opfylder bestemmelserne i ovennævnte direktiv.
- (2) På baggrund af de seneste resultater fra en teknisk arbejdsgruppe er det nødvendigt, for at tilpasse direktiv 96/74/EF til den tekniske udvikling, at tilføje fibren elastomultiester til listen af fibre i bilag I og II til nævnte direktiv.
- (3) Direktiv 96/74/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (4) Foranstaltningerne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Direktiverne om Betegnelse for og Mærkning af Tekstilprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

I direktiv 96/74/EF foretages følgende ændringer:

1) I bilag I indsættes følgende række 45:

»45	elastomultiester	fibre, der dannes ved to eller flere kemisk forskellige lineære makromolekylers interaktion i to eller flere særskilte faser (som hver udgør højst 85 vægtprocent), som indeholder estergrupper som dominerende funktionel enhed (mindst 85 %), og som efter passende behandling straks trækker sig sammen ved aflastning næsten til udgangslængden efter at være forlænget til halvanden gang deres oprindelige længde under påvirkning af en trækraft«
-----	------------------	--

2) I bilag II indsættes følgende punkt 45:

»45	elastomultiester	1,50«
-----	------------------	-------

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 9. januar 2007. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Bestemmelserne skal ved vedtagelsen indeholde en henvisning til dette direktiv eller skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. De nærmere regler for henvisningen fastsættes af medlemsstaterne.

2. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen de vigtigste nationale bestemmelser, som de udsteder på det område, der er omfattet af dette direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2006.

På Kommissionens vegne

Günter VERHEUGEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT L 32 af 3.2.1997, s. 38. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2004/34/EF (EUT L 89 af 26.3.2004, s. 35).

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 12. december 2005

om vedtagelse af ordningen om de nærmere vilkår for ydelse af finansiel støtte til forhøjelse af pensionen til en efterlevende ægtefælle, der lider af et handicap

(2006/6/EF, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 (¹), særlig artikel 76a,

under henvisning til udtalelse fra Vedtægtsudvalget, og

ud fra følgende betragtning:

Det påhviler De Europæiske Fællesskabers institutioner ved fælles aftale at fastlægge betingelserne for ydelse af finansiel støtte til forhøjelse af pensionen til en efterlevende ægtefælle, der lider af et handicap eller en alvorlig eller langvarig sygdom —

VEDTAGET FØLGENDE ORDNING:

Artikel 1

Som led i vedtægtens bestemmelser om social sikring kan en efterlevende ægtefælle, der lider af en alvorlig eller langvarig sygdom, eller som er handicappet, af institutionen få tildelt en finansiel støtte til forhøjelse af pensionen under sygdomsperioden, eller så længe handicappet varer, på grundlag af en undersøgelse af den pågældendes sociale og sundhedsmæssige stilling.

Artikel 2

Beslutningen om at tildele en finansiel støtte i henhold til artikel 76a i vedtægten træffes af ansættelsesmyndigheden ved Europa-Kommissionen.

Bevillingerne til gennemførelsen af artikel 76a i vedtægten forvaltes af Europa-Kommissionen.

Artikel 3

Den berørte efterlevende ægtefælle eller dennes retlige repræsentant (i det følgende benævnt »ansøgeren«) indgiver sin ansøgning til velfærdstjenesten ved den institution, der er ansvarlig for at fastsætte den pågældende efterlevende ægtefælles pensionsrettigheder. Ansøgningen skal være ledsaget af en udførlig lægeerklæring samt eventuel dokumentation fra den læge, der behandler den efterlevende ægtefælle, hvori det angives, hvilken alvorlig eller langvarig sygdom eller hvilket handicap der er tale om, og hvilke foranstaltninger der er nødvendige for at afhjælpe følgerne af handicappet eller den alvorlige eller langvarige sygdom.

Artikel 4

Ansættelsesmyndigheden ved Europa-Kommissionen træffer sin afgørelse på grundlag af en lægeudtalelse og en udtalelse om den pågældendes sociale stilling, jf. artikel 1.

Artikel 5

Under hensyntagen til udtalelsen fra den behandlende læge udtaler den rådgivende læge ved den i artikel 3 definerede ansvarlige institution sig om, hvorvidt sygdommen eller handicappet kan anerkendes, og om sværhedsgraden og den forventede varighed heraf. Den rådgivende læge udtaler sig desuden om, hvilke foranstaltninger der er nødvendige for at afhjælpe følgerne af sygdommen eller handicappet. Hvis institutionens rådgivende læge afgiver en negativ udtalelse, forelægges sagen til udtalelse i et udvalg bestående af institutionens rådgivende læge, ansøgerens behandlende læge og en tredje læge, der udpeges af de to førnævnte læger i fællesskab.

(¹) EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 31/2005.

Artikel 6

Udtalelsen om ansøgerens sociale stilling afgives af en socialrådgiver ved den i artikel 3 definerede ansvarlige institution. Udtalelsen tager hensyn til lægeudtalelsen og omfatter en analyse af ansøgerens sociale situation og reelle behov som følge af sygdommen eller handicapet, herunder ansøgerens finansielle forhold, indtægter og udgifter. På grundlag af lægeudtalelsen og sin egen analyse fremsætter socialrådgiveren i overensstemmelse med artikel 10 et forslag om det beløb, der skal tildeles som finansiel støtte, tildelingens varighed og behovet for en ny undersøgelse af den pågældendes sociale og sundhedsmæssige stilling. Hvis der opstår tvist mellem ansøgeren og socialrådgiveren om den socioøkonomiske analyse, forelægges sagen til udtalelse i et paritetisk udvalg, der nedsættes på Kommissionens initiativ.

Artikel 7

Ansættelsesmyndigheden ved Europa-Kommissionen træffer afgørelse inden for en frist på to måneder fra ansøgningens indgivelse på grundlag af de udtalelser, der afgives i henhold til artikel 5 og 6. Såfremt der tildeles en finansiel støtte, får den virkning fra den første dag i den måned, der følger efter datoen for ansøgningens indgivelse, og den ydes i højst 12 måneder.

Artikel 8

Det er muligt at forlænge den finansielle støtte, såfremt den pågældende, når støtteperioden er udløbet, i overensstemmelse med ansættelsesmyndighedens afgørelse, stadig lider af et handicap eller en alvorlig eller langvarig sygdom. Ansættelsesmyndigheden træffer afgørelse om forlængelse af tildelingen af finansiel støtte, i givet fald på grundlag af en ny lægeudtalelse og en udtalelse om den pågældendes sociale situation, i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 5 og 6. Hvis det besluttes at forlænge tildelingen af finansiel støtte, får støtten virkning fra den første dag i den måned, der følger efter den sidste måned, hvor den forrige beslutning fandt anvendelse.

Artikel 9

Ansøgeren skal give oplysninger om sine finansielle forhold (dvs. aktiver, fast ejendom og værdipapirer) og opgive sine indtægter (pension fra institutionen, eventuelle andre pensioner fra anden side, ydelser som følge af handicapet eller den alvorlige/langvarige sygdom samt alle andre indtægtskilder) på grundlag af sin seneste selvangivelse og en erklæring på tro og love.

Artikel 10

Såfremt den efterlevende ægtefælles handicap eller alvorlige eller langvarige sygdom anerkendes, tildeles den pågældende i overensstemmelse med artikel 4, 5, 6 og 7 en finansiel støtte på grundlag af følgende beregning:

- Summen af de udgifter, der er forbundet med den alvorlige eller langvarige sygdom eller handicapet, og som ikke godtgøres fra anden side, plus eksistensminimummet, minus ansøgerens indtægter, jf. artikel 9 ovenfor. Det samlede støtteleb kan dog ikke overstige ovennævnte udgifter.

Artikel 11

Institutionen udbetaler den finansielle støtte månedvis, hvis varigheden af handicapet eller den alvorlige eller langvarige sygdom ifølge lægeudtalelsen overstiger en måned, og i modsat fald som et engangsbeløb.

Artikel 12

Ansøgeren skal uden ophold underrette velfærdstjenesten ved den i artikel 3 definerede ansvarlige institution om enhver ændring i sin situation.

Artikel 13

Tre år efter denne ordnings ikrafttræden og derefter hvert tredje år fremlægger Kommissionen en udførlig rapport om dens anvendelse, herunder den gennemsnitlige finansielle støtte år pr. år og den samlede finansielle virkning.

Artikel 14

Denne ordning træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter den måned, hvor præsidenten for De Europæiske Fællesskabers Domstol har fastslået, at der foreligger en fælles aftale mellem institutionerne, jf. vedtægtens artikel 76a.

Den anvendes fra den 1. maj 2004.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2005.

På Rådets vegne
J. STRAW
Formand

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. januar 2006

om visse beskyttelsesforanstaltninger over for import af fjer fra visse tredjelande

(meddelt under nummer K(2006) 33)

(EØS-relevant tekst)

(2006/7/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 97/78/EF af 18. december 1997 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for tredjelandsprodukter, der føres ind i Fællesskabet ⁽¹⁾, særlig artikel 22, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Aviær influenza er en infektiøs virus sygdom hos fjerkræ og fugle, som kan være dødelig og forårsage forstyrrelser, der hurtigt kan udvikle sig til en epizooti, som kan udgøre en alvorlig trussel mod dyre- og folkesundheden og gå voldsomt ud over fjerkræopdrættets rentabilitet. Der er en risiko for, at sygdomsagensen kan blive indslæbt via international handel med levende fjerkræ og fjerkræprodukter, herunder uforarbejdede fjer.

(2) De tyrkiske myndigheder har anmeldt adskillige udbrud af aviær influenza i »hobbyflokke« i Østanatolien. Da sygdommen sandsynligvis har bredt sig til Tyrkiet via trækfugle, kan det ikke udelukkes, at sygdommen forekommer i Armenien, Aserbajdsjan, Georgien, Irak, Iran og Syrien.

(3) For øjeblikket er det ikke tilladt at importere andre fjerkræprodukter end uforarbejdede fjer og fjerdele fra de lande, der støder op til Tyrkiet.

(4) Import af uforarbejdede fjer fra Tyrkiet er allerede blevet suspenderet ved Kommissionens beslutning 2005/733/EF ⁽²⁾.

(5) Da der ikke foreligger yderligere oplysninger om overvågning af aviær influenza i de lande, der støder op til den østlige del af Tyrkiet, og i lyset af den dyresundhedsmæssige risiko i forbindelse med indslæbning af sygdommen til Fællesskabet bør import af uforarbejdede fjer og fjerdele fra Armenien, Aserbajdsjan, Georgien, Irak, Iran og Syrien suspenderes.

(6) Der bør følgelig kræves dokumentation for, at kommercielle sendinger af forarbejdede fjer, der importeres fra de pågældende tredjelande, er blevet underkastet en behandling.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne suspenderer import af uforarbejdede fjer og uforarbejdede fjerdele fra de lande, der er anført i bilaget.

Artikel 2

Medlemsstaterne sikrer, at sendinger af forarbejdede fjer eller fjerdele (bortset fra forarbejdede prydfer, forarbejdede fjer medført af rejsende til privat brug eller sendinger af forarbejdede fjer til privatpersoner til ikke-industrielle formål), der importeres fra de lande, der er anført i bilaget, ledsages af et handelsdokument, hvori det angives, at de forarbejdede fjer eller dele heraf er blevet behandlet med vanddamp eller på anden måde, der sikrer, at patogenet er blevet inaktiveret.

⁽¹⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 9. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 (EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1). Berigtiget i EUT L 191 af 28.5.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 274 af 20.10.2005, s. 102.

Artikel 3

Medlemsstaterne træffer straks de fornødne foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning og offentliggøre foranstaltningerne. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes indtil den 30. april 2006.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2006.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

Lande omhandlet i artikel 1 og 2

- Georgien
 - Armenien
 - Aserbajdsjan
 - Iran
 - Irak
 - Syrien
-

BERIGTIGELSER**Berigtigelse til fælles aktion 2005/889/FUSP af 12. december 2005 om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah)**

(Den Europæiske Unions Tidende L 327 af 14. december 2005)

Forside og side 28, titel:

I stedet for: »Fælles aktion 2005/889/FUSP af 12. december 2005 ...«

læses: »Rådets fælles aktion 2005/889/FUSP af 25. november 2005 ...«.

Side 32, vedtagelsesdato:

I stedet for: »Udfærdiget i Bruxelles, den 12. december 2005.«

læses: »Udfærdiget i Bruxelles, den 25. november 2005.«

Berigtigelse til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 96/74/EF af 16. december 1996 om betegnelser for tekstilprodukter

(De Europæiske Fællesskabers Tidende L 32 af 3. februar 1997)

Side 48, bilag II, tredje kolonne, rubrik 5:

I stedet for:	»5	Bomuld: sædvanlige fibre merceriserede fibre	8,50 10,30«
læses:	»5	Bomuld: sædvanlige fibre merceriserede fibre	8,50 10,50«.
